# СЦЕНАРУВАННЯ КОМУНІКАЦІЙ У ПЕРЕГОВОРАХ

**Викладач:** *доктор філософських наук, професор Лепський Максим Анатолійович*

**Кафедра:** *соціології та управління, ІV корпус, ауд. 309*

**E-mail:**

**Телефон:** *(061) 228-75-58*

**Інші засоби зв’язку:** *Moodle (форум курсу, приватні повідомлення) 4 кредита 3 семестр всього 90 лекцій 28*

*семінарів 28 34*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Освітня програма, рівень вищої освіти:** | | Соціологія/бакалавр | | | | | |
| **Статус дисципліни:** | | Нормативна | | | | | |
| **Кредити ECTS** | 3 | **Навч. рік:** | 2022-23 | **Рік навчання** | 4 | **Тижні** | 14 |
| **Кількість годин** | 90 | **Кількість змістових**  **модулів1** | 4 | **Лекційні заняття**– 28  **Практичні заняття**– 28  **Самостійна робота** – 6 | | | |
| **Вид контролю:** | | Іспит | |  | | | |
| **Посилання на курс в Moodle** | | | https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=14117 | | | | |
| **Консультації:***особисті, ІV корпус, ауд. 309; дистанційні –Zoom, за попередньою домовленістю* | | | | | | | |

# ОПИС КУРСУ

1. ***Мета та завдання навчальної дисципліни***

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Сценарування комунікацій у переговорах» є отримання студентами комунікативних, переговорних, медіаторних компетенцій, знань, вмінь та навичок, необхідних для організації та проведення успішних переговорів у комунікативних практиках організацій, підприємств, установ та медіаторів.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Сценарування комунікацій у переговорах» є:

* + отримання знань базових понять «сценарування»,«сценарне планування», «коммунікація», «переговорна комунікація», їх сутність, типології та класифікації методів;
  + розуміння та вміння застосовувати принципів, форм і методів сценарування комунікацій у переговорах як соціальної технології, практики та діяльності;
  + володіння методологічними та методичними основами сценарного планування у переговорах, стратегічного, оперативного, оперативно-тактичного, тактичного та ситуативного рівнів;
  + набуття знань основ застосування методів сценарування та сценарного планування та їх комплексування у переговорах різних видів, у єдності з складанням прогнозів на основі соціального діагностування суспільних процесів та цілеорієнтації;

1**1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита EСTS)**

* + усвідомлення місце і функції сценарного планування відносно інших видів антиципації результатів переговорів;
  + володіння основами сценарного планування у переговорних комунікаціях у соціальному управлінні;
  + розуміння інформаційних соціальних технологій сценарування переговорів;
  + набуття знань актуальних проблем удосконалення соціальних технологій сценарного планування переговорних практик в сучасних умовах.
  + користування соціальними нормативами і соціальними орієнтирами у соціальних технологіях антиципації у переговорах – визначення «свого офіційного майбутнього» від «соціальних новацій майбутнього»;
  + отримання знань, умінь, навичок складати сценарні плани з актуальних проблем переговорів під час невизначеності та прийняття рішень у цих умовах;
  + формування уміння робити вибір певних методів сценарування переговорів;
  + формування знань, умінь, навичок застосовувати послідовність етапів сценарування комунікацій у переговорах;
  + отримання знань, умінь, навичок формулювати сценарування комунікацій у переговорах у взаємодії з штучним інтелектом.

# ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

**У разі успішного завершення курсу студент зможе:**

* + розуміти базові поняття «сценарування», «сценарне планування», «комунікація», «переговорна комунікація», їх сутність, типології та класифікації методів;
  + визначати принципи, форми і методи сценарування комунікацій у переговорах як соціальної технології, практики та діяльності;
  + усвідомлювати місце і функції сценарного планування відносно інших видів антиципації у переговорах;
  + знати методологічні повороти та специфіку інформаційного забезпечення соціальних технологій сценарування комунікацій у переговорах;
  + обґрунтовувати актуальні проблеми удосконалення соціальних технологій сценарування комунікацій у переговорах в сучасних умовах.
  + застосовувати послідовності етапів сценарування комунікацій у переговорах;
  + ставити соціальні завдання на різних етапах сценарування комунікацій у переговорах та прийняття рішень.
  + застосовувати методологічні та методичні основи методів сценарування у переговорах різних видів та їх комплексування, у єдності з складанням прогнозів на основі соціального діагностування суспільних процесів та цілеорієнтації;
  + використовувати основи сценарування комунікацій у переговорах у соціальному управлінні;
  + користуватися соціальними нормативами і соціальними орієнтирами у соціальних технологіях антиципації;
  + складати сценарні плани з комунікацій у переговорах;
  + робити вибір певних методів сценарування комунікацій у переговорах;
  + застосовувати послідовність етапів сценарування комунікацій у переговорах;
  + формулювати соціальні завдання на різних етапах застосовувати послідовність етапів сценарування комунікацій у переговорах.

# ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

*Презентації лекцій, плани семінарських занять розміщені на платформі Moodle:*

<https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=14117>

# КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

***Поточні контрольні заходи Обов’язкові види роботи:***

***Колоквіуми*** *(max 10 бали) – по завершенню перших чотирьох змістовних модулів (всього передбачається 4 колоквіуми).*

***Робота у групі*** *над розв’язанням колективного практичного завдання з розробки складових елементів наукової роботи.*

***Презентація колективних проектів*** *здійснюється на останньому змістовному модулі. Презентація можу бути підготована як з використанням друкованих презентаційних матеріалів так і електронних презентацій Power Point*

***Підсумкові контрольні заходи:***

***Усна відповідь на екзамені*** *(max 20 балів) передбачає розгорнуте висвітлення двох питань: (max*

*10 балів). Перелік питань див. на сторінці курсу у Moodle:*

https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=764

***Індивідуальне дослідницьке завдання*** *у вигляді доповіді (max 20 балів) виконується відповідно до вимог по написанню курсових робіт факультету соціології та управління і включає такі необхідні складові:*

1. *Титульна сторінка*
2. *Зміст наукової роботи (складається із трьох розділів: методологічної, теоретичної та праксеологічної частин)*
3. *Вступ (включає актуальність досліджуваної теми, об’єкт та предмет дослідження, мету та завдання дослідження)*
4. *Методи дослідження.*

***Доповідь*** *за результатами ІДЗ має бути презентована із використанням презентації, розробленої*

*в Power Point.*

*По закінченню першого та другого модулю, а також по закінченню курсу передбачається написання* ***рефлексії*** *студентом.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Контрольний захід** | | **Термін виконання** | **% від загальної**  **оцінки** |
| **Поточний контроль (max 60%)** | |  |  |
| *Змістовий модуль 1*  *(розділ 1)* | *Індивідуальна та групова робота на семінарах* | *Семінар 1,*  *Семінар 2*  *Семінар 3* | **5** |
| *Колоквіум* | *Семінар 4* | **5** |
| *Написання рефлексії* | *Тиждень 4* | **5** |
| *Змістовий модуль 2*  *(розділ 2)* | *Індивідуальна та групова робота на семінарах* | *Семінар 5,*  *Семінар 6*  *Семінар 7* | **5** |
| *Колоквіум* | *Семінар 8* | **5** |
| *Написання рефлексії* | *Тиждень 8* | **5** |
| *Змістовий модуль 3*  *(розділ 3* | *Індивідуальна та групова робота на семінарах* | *Семінар 9,*  *Семінар 10*  *Семінар 11* | **5** |
| *Колоквіум* | *Семінар 12* | **5** |
| *Написання рефлексії* | *Тиждень 12* | **5** |
| *Змістовий модуль 4*  *(розділ 4)* | *Практична робота* | *Семінар 13* | **5** |
| Захист практичної роботі  *Написання рефлексії* | *Семінар 14*  *Тиждень 7* | **10** |
| **Підсумковий контроль (max 40%)** | |  |  |
| *Іспит* | |  | **20** |
| *Захист індивідуального дослідницького завдання* | |  | **20** |
| **Разом** | |  | **100%** |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| За шкалою ECTS | За шкалою університету | За національною шкалою | |
| Екзамен | Залік |
| A | 90 – 100 (відмінно) | 5 (відмінно) | Зараховано |
| B | 85 – 89 (дуже добре) | 4 (добре) |
| C | 75 – 84 (добре) |
| D | 70 – 74 (задовільно) | 3 (задовільно) |
| E | 60 – 69 (достатньо) |
| FX | 35 – 59 (незадовільно – з можливістю  повторного складання) | 2 (незадовільно) | Не зараховано |
| F | 1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим  повторним курсом) |

# РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Тиждень і вид**  **заняття** | **Тема заняття** | **Контрольне завдання** | **Кількість балів** |
| Змістовий модуль 1. | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Тиждень 1  Лекція 1 | Вступ. Сценарії, комунікації, переговори |  |  |
| Семінар 1 | Вступ. Сценарії, комунікації, переговори |  |  |
| Тиждень 2  Лекція 2 | Кейси сценарування у переговорних комунікаціях. |  |  |
| Семінар 2 | Кейси сценарування у переговорних комунікаціях. | Групова робота: Вибір та письмове обґрунтування теми дослідження.  Обговорення. |  |
| Тиждень 3.  Лекція 3 | Процес побудови сценарія. |  |  |
| Семінар 3 | Процес побудови сценарія. | За підсумком 3 семінарів | **5** |
| Тиждень 4.  Лекція 4 | Етапи сценарування у переговорних комунікаціях. |  |  |
| Семінар 4 | Етапи сценарування у переговорних комунікаціях. | *Колоквіум*  *Написання рефлексії* | **5**  **5** |
| Змістовий модуль 2 | | | |
| Тиждень 5  Лекція 5 | Сценарна «тварина», «актор» чи «суб’єкт». |  |  |
| Семінар 5 | Сценарна «тварина», «актор» чи «суб’єкт». | Групова робота: обґрунтування логіки розгортання наукового дослідження в межах виконання індивідуальної  роботи студента. Формування змісту наукової роботи. |  |
| Тиждень 6  Лекція 6 | Розкриття рішення у переговорній комунікації. |  |  |
| Семінар 6 | Розкриття рішення у переговорній комунікації. | Групова робота: Обґрунтування мети та завдань, методики та алгоритмічности дослідження із  вибраної проблематики. Обговорення. | 2 |
| Тиждень 7  Лекція7 | Пошук та збір інформації. |  |  |
| Семінар 7 | Пошук та збір інформації. | За підсумком 3 семінарів | **5** |
| Тиждень 8  Лекція 8 | Створення будівельних блоків сценарія. |  |  |
| Семінар 8 | Створення будівельних блоків сценарія. | *Колоквіум*  *Написання рефлексії* | **5**  **5** |
| Змістовий модуль 3 | | | |
| Тиждень 9  Лекція 9 | Сторітеллінг у сценаруванні переговорних комунікацій. |  |  |
| Семінар 9 | Сторітеллінг у сценаруванні переговорних комунікацій. |  |  |
| Тиждень 10  Лекція 10 | Створення сюжету. |  |  |
| Семінар 10 | Створення сюжету. | Групова робота: обґрунтування методик сценарування у переговорах |  |
| Тиждень 11  Лекція 11 | Класика – три сценарія. |  |  |
| Семінар 11 | Класика – три сценарія. | За підсумком 3 семінарів | **5** |
| Тиждень 12  Лекція 12 | Репетиція майбутнього. |  |  |
| Семінар 12 | Репетиція майбутнього. | *Колоквіум*  *Написання рефлексії* | **5**  **5** |
| Змістовий модуль 4 | | | |
| Тиждень 13  Лекція 13 | Верифікація сценарія, |  |  |
| Семінар 13 | Верифікація сценарія, | *Практична робота* | **5** |
| Тиждень 14  Лекція 14 | Сценарні комунікації та їх відсутність у переговорах. (Про ефективність та результативність переговорів). |  |  |
| Семінар 14 | Сценарні комунікації та їх відсутність у переговорах. (Про ефективність та результативність переговорів). | Захист практичної роботі  *Написання рефлексії* | **10** |

# ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

**Рекомендована література**

# Основна:

1. Лепський М.А. Якісні методи соціального прогнозування: методологія, методика, практика: підручник / М.А.Лепський. 2-е видання, доп. І випр. Запоріжжя: КСК-Альянс, 2022. 440с
2. Миротворення в умовах гібридної війни в Україні / за заг. ред. М.А. Лепського (англ., укр., рос. мовами). Запоріжжя: КСК-Альянс, 2017. 179 с.
3. Лепський М.А. Фрактальність ідеї «поетики» та виклики сценарного прогнозування //Культурологічний вісник. Науково-теоретичній щорічник Нижньої Наддніпрянщини. Запоріжжя, 2016. Вип. 36.
4. Лепський М.А., Спін-Офф-технології сценарування в мобілізації споживачів і політичних прихильників // Гуманітарний вісник Запорізької державної інженерної академії: Збірник наукових праць / За ред. В. Г. Воронкової.- Випуск 67. Запоріжжя, РВВ ЗДІА, 2016. С.40-48.
5. Стратегічне прогнозування політичних ситуацій та процесів: монографія [Воловик В.І., Лепський М.А., Гугнін Е.А. та ін.]; за заг. ред. М.А. Лепського. Запоріжжя: ЗНУ, 2012. 428 с.
6. Основи стратегічного прогнозування політичних ситуацій та процесів: навчальний посібник [Воловик В.І., Лепський М.А., Гугнін Е.А. та ін.]; за заг. ред. М.А. Лепського. Запоріжжя: ЗНУ, 2012. 468 с.
7. Schwartz Peter The Art of the Long / Developing & Using Scenarios. GBN Monitor Grupp, 2015. 31p.
8. Schwartz Peter The Art of the Long View: Planning for the Future in an Uncertain World. Published April 15th 1996 by Crown Business. – 292p.

# Додаткова:

1. Матвиенко В.Я. Прогностика. К.: Українські пропілеї, 2000. 520 с.
2. Godet, Michel. (2000). The art of scenarios and strategic planning: Tools pitfalls. Technological Forecasting and Social Change, 65, 3-22

# Інформаційні ресурси

* 1. Електронна бібліотека BookFinder [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://ua.bookfi.org.](http://ua.bookfi.org/)
  2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://nbuv.gov.ua/>
  3. Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого [Електронний ресурс]. – Режим доступу: https://nlu.org.ua/

# РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ2

**Відвідування занять. Регуляція пропусків.**

*Інтерактивний характер курсу передбачає обов’язкове відвідування практичних занять. Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущенні завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття. В окремих випадках дозволяється письмове відпрацювання шляхом виконання індивідуального письмового завдання.*

*Студенти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до відпрацювання не допускаються.*

**Політика академічної доброчесності**

*Усі письмові роботи, що виконуються слухачами під час проходження курсу, перевіряються на наявність плагіату за допомогою спеціалізованого програмного забезпечення UniCheck. Відповідно до чинних правових норм, плагіатом вважатиметься: копіювання чужої наукової роботи чи декількох робіт та оприлюднення результату під своїм іменем; створення суміші власного та запозиченого тексту без належного цитування джерел; рерайт (перефразування чужої праці без згадування оригінального автора). Будь-яка ідея, думка чи речення, ілюстрація чи фото, яке ви запозичуєте, має супроводжуватися посиланням на першоджерело.*

**2Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів і т.д. Викладач сам вирішує, що требазнати студенту для успішного проходження курсу!**

*Роботи, у яких виявлено ознаки плагіату, до розгляду не приймаються і відхиляються без права перескладання. Якщо ви не впевнені, чи підпадають зроблені вами запозичення під визначення плагіату, будь ласка, проконсультуйтеся з викладачем.*

*Висока академічна культура та європейські стандарти якості освіти, яких дотримуються у ЗНУ, вимагають від дослідників відповідального ставлення до вибору джерел. Посилання на такі ресурси, як Wikipedia, бази даних рефератів та письмових робіт (Studopedia.orgта подібні) є неприпустимим. Рекомендовані бази даних для пошуку джерел:*

*Електронні ресурси Національної бібліотеки ім. Вернадського:*[http://www.nbuv.gov.ua](http://www.nbuv.gov.ua/)

**Використання комп’ютерів/телефонів на занятті**

*Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час лекційних та практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття.*

*Під час виконання заходів контролю (термінологічних диктантів, контрольних робіт, іспитів) використання гаджетів заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.*

**Комунікація**

*Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.*

*Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж трьох робочих днів. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам».*

# ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021

***ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р. (гіперпосилання на сторінку сайта)***

***АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ.*** Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених ***Кодексом академічної доброчесності ЗНУ*:**https://tinyurl.com/ya6yk4ad.*Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти* (додається в обов’язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): https://tinyurl.com/y6wzzlu3.

***ОСВІТНІЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.*** Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід’ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: https://tinyurl.com/y9tve4lk**.**

***ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.*** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: https://tinyurl.com/y9pkmmp5. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: https://tinyurl.com/ycds57la.

***НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА.*** Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: https://tinyurl.com/y8gbt4xs.

***ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.*** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов’язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*:https://tinyurl.com/ycyfws9v. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до:*Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*:https://tinyurl.com/yd6bq6p9; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: https://tinyurl.com/y9r5dpwh.

***ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ.*** Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції(Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

***ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.*** Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

***РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.*** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: https://tinyurl.com/ydhcsagx.

***РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека***: [http://library.znu.edu.ua.](http://library.znu.edu.ua/) Графік роботи абонементів: понеділок

– п`ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

***ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): HTTPS://MOODLE.ZNU.EDU.UA***

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

* для студентів ЗНУ - [moodle.znu@gmail.com,](mailto:moodle.znu@gmail.com) Савченко Тетяна Володимирівна
* для студентів Інженерного інституту ЗНУ - [alexvask54@gmail.com,](mailto:alexvask54@gmail.com) Василенко Олексій Володимирович У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015.

***Центр інтенсивного вивчення іноземних мов***: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

***Центр німецької мови, партнер Гете-інституту***: https://[www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim](http://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim)

***Школа Конфуція (вивчення китайської мови)***: [http://sites.znu.edu.ua/confucius.](http://sites.znu.edu.ua/confucius)